



紹興市新昌縣沙溪鎮 57 歲中年男性 H7N9 と

新昌信息港 www.zjxc.com 2016-2-18 16:08:00

【FluTrackers 情報のトレースにより見つかった情報です】

02 月 18 日、新昌縣が H7N9 患者 1 名を確診したが、これは同縣初の患者となった。疾病管理機構の疫学調査によると、57 歲男性の俞**さんは新昌縣沙溪鎮に居住していた。

発症の二週間前に、鳥類の販売と養殖をしていた。現在症状は比較的強く、定点醫院が全力で治療をしている。インフルエンザ発生後、新昌縣は、H7N9 鳥インフルエンザ連合予防管理工作メカニズムと関連の緊急対応プランを起動し、特別會議を招集し、予防管理の重点任務を明確にした

一に、モニタリングの強化、発熱患者治療の規範化や原因不明の肺炎患者のローラー調査及び早期の抗ウイルス治療活動の実施；二に、全縣の農貿市場の活禽交易の暫時停止、家禽の『定点屠殺、殺白上市』實施強化による活禽市場交易管理の實施；三に、連合での整備、法に基づく活禽の違法交易行為などの処罰實施など。

関連専門家は多くの市民が消費概念を変え、殺白上市された冷鮮鳥類製品を食用することでさらに健康で安全な科学理念を打ち立てることだという。同時に、今は氣道感染症のピーク期であるので、市民は故人の衛生に注意し、室内の通風換気を良くする、換気の不十分などところにはいかない、病死した鳥類には接触せず、活禽には慎重に接触することが大切だ。

もし発熱や咳などの症状が出た場合、直ちに医療機構の発熱外来を受診、かならず醫師に対して発症前の鳥類暴露歴を告げること。

これまでのところ、H7N9 鳥インフルエンザウイルスにはヒトヒト感染のエビデンスは得られていない。
(via.新昌縣衛計局)

<http://www.zjxc.com/thread-1720668-1-1.html>

..... 以下は中国語原文

沙溪镇 57 岁中年男子已被确诊 H7N9 正在医院救治中

新昌信息港 www.zjxc.com 2016-2-18 16:08:00

发病前二周有买卖、养殖禽类史。目前病情较重，正在定点醫院全力救治中。疫情发生后，我縣立即启动人感染 H7N9 联防联控工作机制和相关应急预案，召开专题会议，明确防控重点任务。

一是加强疫情监测，规范发热病人诊治、不明原因肺炎病人排查及早期抗病毒治疗工作；二是暂停全縣农贸市场活禽交易，做好家禽“定点屠宰、杀白上市”，规范活禽市场交易管理三是开展联合专项整治，依法查处活禽违规交易行为等。

有关专家提醒广大市民转变消费观念，树立食用杀白上市的冷鲜禽类产品更健康、更安全的科学理念。同时，当前正值呼吸道传染病高发季节，市民要注意个人卫生，室内勤通风换气、少去空气不流通场所，不接触病死的禽畜，慎重接触活禽。

如出现发热、咳嗽等症状，应立即到医疗机构发热门诊就诊，并务必告诉医生发病前是否有禽类接触史。

到目前为止，尚未证实 H7N9 流感病毒具有人传人的情况。

(via. 新昌衛計局)